

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 14 (1924)

**Heft:** 1

**Artikel:** Blick in die Zukunft

**Autor:** Zeise, Heinrich

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-633408>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Sternerschöche in Wort und Bild

Nummer 1 — XIV. Jahrgang

Ein Blatt für heimatliche Art und Kunst  
Gedruckt und verlegt von Jules Werder, Buchdruckerei, Bern

Bern, den 5. Januar 1924

## ≈ Blick in die Zukunft. ≈

Von Heinrich Zeise.

Rufe nicht vergangne Tage,  
Nicht verschwund'ne Zeit zurück;  
Leb' der Gegenwart und klage  
Mimmer um entschwund'nnes Glück.

Liegt die Welt doch vor dir offen,  
Lenke kühn des Schiffes Kiel,  
Du sollst kämpfen, dulden, hoffen,  
So gewinnst du dir das Ziel.

Weh dem Manne, der, verzagend,  
Auf versloß'ne Stunden schaut,  
Der die Gegenwart verklagend,  
Nicht der eignen Kraft vertraut;

Der mit Wehmut und voll Bangen  
Rückwärts hält den Blick gewandt  
Glänzend liegt — du mußt's erlangen —  
Vor dir das gelobte Land.

Vorwärts, vorwärts, immer weiter!  
Such' der Sehnsucht goldnes Vlies,  
Dann erkämpfst du siegesheiter,  
Was die Jugend dir verhieß.

## ≈ Das glückhafte Niesen. ≈

Ein Klosteridyll. Von Emanuel Stadelberger.

Wer als warmblütiges Weltkind an einem schönen Frühjommertag dem Bodensee entlang auf der Straße von Konstanz nach Romanshorn am Benediktinerinnenklosterlein Münsterlingen vorbeikam, der mochte nicht ohne leises Mitleid der zwölf Jungfrauen gedenken, die ihr Leben dem himmlischen Bräutigam geweiht hatten und es zu dessen höherem Preis nun hinter den hohen weißen Mauern vertrauern mußten. Mit geheimem Grauen vergegenwärtigte er sich etwa, wie die lebendig Begrabenen drinnen mit blasjen Gesichtern oftmals zu ihren vergitterten Fenstern hinausschauten auf den buntgesprankelten Flurenteppich, den ihre Füße nie mehr betreten würden, oder über den durchsichtige Dünste ausatmenden See, den Segelboote und Fischerfähne fröhlich bevölkerten. Und hallte der dünne Klang des Stiftsglückleins, das zu einer Andachtsübung rief, über das Gelände, dann war ihm, als zittere ein wehmutsvoller Ton verhaltener Sehnsucht mit nach der Welt draußen, für welche die frommen Schwestern, seit sie die geistliche Hochzeit gefeiert, gestorben waren, ob auch ihre Pulse ebenso rasch schlügen und ihr Blut nicht weniger warm durchs Herz wallte wie bei ihren weltlichen Mitschwestern.

Doch der Fremdling, der solche Gedanken hegte, besaß mehr Mitgefühl als Beobachtungsgabe; sonst wäre ihm nicht entgangen, daß die scheinbar trostlosen Flächen des weißen Gemäuers da und dort von hellblauen Glyzinien und roten Kletterrosen überhängt waren und daß sich am äußersten Ende des Rechtecks Zweige dunkelgrünen Flieder-

laubes herausbogen, zwischen denen Zimtröslein hervorleuchteten und einen berückend süßen Duft ausströmten. Diese blühenden Zeugen redeten allein schon davon, daß das Leben jenseits der hohen Einfassung nicht aufhörte, ja, sie ließen ahnen, daß dort eine kleine Welt sich aufstät, die vielleicht unbekannte Reize barg. Und wahrlich, wer etwa gerade heute, den ersten Heumonat des Friedensjahres 1755, einen Blick in den geräumigen Klostergarten hätte tun können, der wäre inne geworden, daß die frommen Schwestern bei aller Gottseligkeit ein beschaulich werktätiges Dasein führten, das solche Weltentrücktheit eher zum Gegenstand des Neides als der Teilnahme machen mußte.

Ora et labora lautete die Inschrift über der Sonnenuhr neben dem inneren Portal im Klosterhof. Und die hochwürdige Abtissin sorgte treulich dafür, daß die Mahnung kein toter Buchstabe blieb. Tätigend, begießend, der Ertragnisse des Bodens fleißigwartend, machten sich etliche Schwestern in den Beerenfeldern und Gemüsebeeten zu schaffen; der mehreren Beweglichkeit halber hatten sie die schwarzen Mettewämäntel zierlich aufgeschürzt, wohl wissend, daß die zehn Fuß hohe Wand jedem unberufenen Auge wehrte.

An der Stelle, wo der Flieder und die Zimtröslein über den Mauerrand ragten, war der Boden zu einem kleinen Hügel erhöht, so daß, wenn ein wunderfiziges Nönnlein sich auf die Zehenspitzen stellte, es durch das dunkle Laub ungesehen auf die Straße spähen und die des Weges Komenden betrachten konnte, was nicht nur ausnahmsweise